

# ORDRE EN CONSEIL

Ratifiant un Projet de Loi intitulé

**Loi supplémentaire à la Loi ayant rapport à la Compensation pour Accidents aux Ouvriers, 1924.**

---

(Enregistré sur les Records de l'Île de Guernesey le  
16 janvier 1928.)



IMPRIMÉ ET PUBLIÉ PAR LA  
GUERNSEY "STAR" AND "GAZETTE" COMPANY, LTD.,  
IMPRIMEURS OFFICIELS AUX ÉTATS,  
BUREAU DE LA GAZETTE OFFICIELLE,  
RUE DU BORDAGE.

1928.

**I.  
1928.**

# ORDRE EN CONSEIL



A LA COUR ROYALE DE L'ÎLE DE GUERNESEY.

*Le seize janvier mil neuf cent vingt huit pardevant  
Messire Havilland Walter de Sausmarez, Chevalier,  
Baillif; présents: Julius Bishop, John Leale,  
Thomas William Mansell de Guérin, William de  
Prélaz Crousaz, Jean Allés Simon, John Ernest  
Dorey, John Roussel, Richard Francis McCrea,  
Osmond Priaulx Gallienne et Geoffrey Alfred Carey,  
écuyers, Jurés.*

Monsieur le Baillif ayant ce jour communiqué à la Cour un Ordre de Sa Majesté en Conseil en date du 20 décembre 1927 ratifiant un Projet de Loi intitulé "Loi supplémentaire à la Loi ayant rapport à la Compensation pour accidents aux ouvriers, 1924," le dit Projet de Loi ne devant être mis en opération et avoir force de loi pour une année depuis la date du dit Ordre, pendant laquelle période l'Article XIV, Section 1, de la Loi intitulée "Loi ayant rapport à la compensation pour accidents aux ouvriers, 1924," approuvée par Ordre en Conseil du 9 Octobre, 1924, aura pleine force et effet nonobstant la Section II du dit Article.

La Cour, après avoir eu lecture du dit Ordre, ouïes les conclusions des Officiers du Roi, a ordonné que le dit Ordre sera enregistré sur les Records de cette île, duquel Ordre la teneur suit :

**At the Court at Buckingham Palace,**

*The 20th day of December, 1927.*

**Present,**

**The King's Most Excellent Majesty**

MASTER OF THE HORSE,

SECRETARY SIR W. JOYNSON-HICKS,

SECRETARY SIR JOHN GILMOUR,

SIR ARTHUR STEEL-MAITLAND.

**Whereas** there was this day read at the Board  
a Report from the Right Honourable the Lords of  
LE 16 JANVIER 1928.

the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 19th day of December, 1927, in the words following, viz.:—

“**Your Majesty** having been pleased, by Your General Order of Reference of the 10th day of May, 1910, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey setting forth :—

“1. That by an Order of Your Majesty in Council of the 9th day of October, 1924, registered on the Records of this Island on the 17th day of November, 1924, Your Majesty was graciously pleased to ratify and confirm a Bill or *Projet de Loi* of the States of this Island intituled ‘*Loi ayant rapport à la Compensation pour Accidents aux Ouvriers, 1924,*’ which contains in Article XIV (11) the following provision :—

‘11. Section 1 of this Article shall remain in force for a term of three years only, at the expiration of which period it shall be again considered by the States of Deliberation.’

“2. That for the reasons set forth in the preamble thereof and in order to obviate the difficulties which might arise if the said Law should become inoperative, the States on the 23rd day of November, 1927, duly considered a supplementary Bill in the matter, when a resolution was passed approving the same and authorizing the President to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto.

“3. That the said Bill is intituled ‘*Loi Supplémentaire à la Loi ayant rapport à la Compensation pour Accidents aux Ouvriers, 1924,*’ and is in the words and figures set forth in the Schedule to the said Petition. And most humbly praying that Your Majesty would be graciously pleased to

grant Your Royal Sanction to the Bill or Projet de Loi of the States of Guernsey intituled 'Loi Supplémentaire à la Loi ayant rapport à la Compensation pour Accidents aux Ouvriers, 1924,' and to order and direct that the same shall have the force of Law in the Island of Guernsey."

**"The Lords of the Committee**, in obedience to Your Majesty's said Order of Reference, having taken the said Petition and the said Projet de Loi into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi, but having regard to the desirability of making further investigation into the working of the system of insurance before the said Projet comes into operation, The Lords of the Committee further recommend and advise Your Majesty that the said Projet de Loi should not come into operation for one year, during which period Article XIV, Section 1, of the Law intituled 'Loi ayant rapport à la Compensation pour Accidents aux Ouvriers, 1924,' approved by Order in Council of the 9th day of October, 1924, should, notwithstanding Section 11 of the said Article, be of full force and effect."

**His Majesty**, having taken the said Report into consideration, is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to order, as it is hereby ordered, that the said Projet de Loi shall not be brought into operation and have the force of Law within the Island of Guernsey for one year from the date of this Order, during which period Article XIV, Section 1, of the Law intituled "Loi ayant rapport à la Compensation pour Accidents aux Ouvriers, 1924," approved by Order in Council of the 9th day of October, 1924, shall, notwithstanding Section 11 of the said Article, be of full force and effect.

**And His Majesty** doth hereby further direct that this Order, and the said *Projet de Loi* (a copy whereof is hereunto annexed), be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

And the Lieutenant Governor or Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other His Majesty's Officers, for the time being, in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

M. P. A. HANKEY.

---

"PROJET DE LOI" referred to in the foregoing Order in Council.

**LOI SUPPLÉMENTAIRE À LA LOI AYANT  
RAPPORT À LA COMPENSATION POUR  
ACCIDENTS AUX OUVRIERS, 1924.**

Whereas by a resolution of the States dated the 23rd day of November, 1927, it was resolved that in view of the reasons which moved the States to establish a system of State-aided "all round the clock" insurance of workers against personal injuries, and in view of the results of the working of the same during three years as set forth in the letter of the President of the States Insurance Authority of October 28th, 1927, and in view of the terms of Article XIV, Section 11, of the said Law intituled 'Loi ayant rapport à la Compensation pour Accidents aux Ouvriers, 1924,' the said system should be made permanent and that Article XIV, Section 11, should be repealed.

Article XIV, Section 11, of the said Law "Loi ayant rapport à la Compensation pour Accidents aux Ouvriers, 1924," is hereby repealed.

(Extrait des Registres),

QUERTIER LE PELLEY,  
Greffier du Roi.